

Livret d'entretien

**TRACTEUR
DIESEL**

B-250

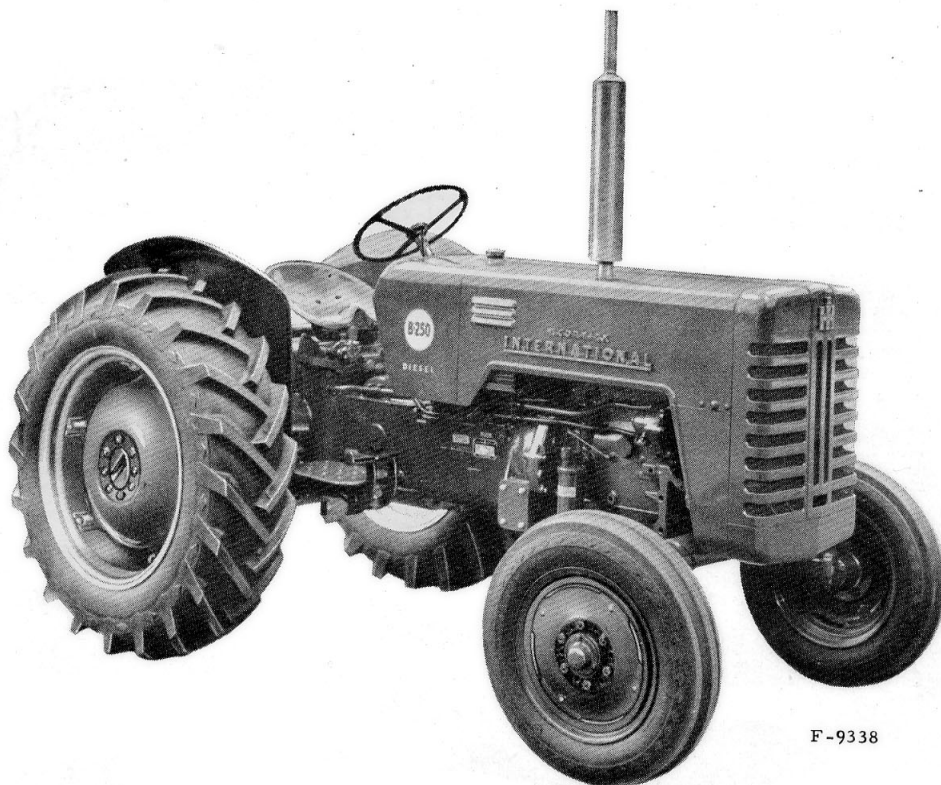


INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY



F-9337

VUE 3/4 AVANT GAUCHE DU TRACTEUR B-250



F-9338

VUE 3/4 AVANT DROITE DU TRACTEUR B-250

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	Numéros de série du moteur et du châssis	2
UTILISATION		4 à 12
	Instruments de contrôle	4 - 5
	Mise en marche et arrêt du moteur	6
	Réglage du siège - Conduite du tracteur	6
	Freins - Réglage des voies avant et arrière	7
	Pression des pneus - Attelage des machines 3 points	8 - 9
	Utilisation du relevage hydraulique	10 - 11
	Blocage du différentiel - Prise de force	12
ENTRETIEN		13 à 23
	Journalier ou après 10 heures de marche	13 - 14
	Hebdomadaire ou après 60 heures de marche	15
	Chaque quinzaine ou après 120 heures de marche	16
	Mensuel ou après 240 heures de marche	17
	Semestriel ou après 500 heures de marche	18 à 20
	Annuel ou après 1000 heures de marche	21
	Tableau de graissage	22 - 23
CARACTÉRISTIQUES		24

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté un tracteur McCORMICK et sommes persuadés que vous apprécierez les performances du B-250.

Ce Manuel a été établi pour vous permettre de savoir comment l'utiliser et l'entretenir, afin d'en obtenir le meilleur rendement.

Le n° de série du moteur est poinçonné sur le côté droit du bloc-moteur et le n° de châssis du tracteur est poinçonné sur une plaque métallique fixée sur le côté droit du carter d'embrayage.

ATTENTION ! INCENDIE...

Les incendies de récoltes ou de granges étant devenus très fréquents, particulièrement pendant les années sèches, il dépend uniquement de vous d'éviter tout risque de feu en prenant les précautions suivantes :

- Munissez vos machines à moteur d'un extincteur de capacité suffisante.
- Tenez vos moteurs en bon état pour éviter que l'échappement ne crache des étincelles, ou munissez ce dernier d'un pare-étincelles (consultez votre Agent pour ce dispositif). Il est recommandé de débarrasser le silencieux et le tuyau d'échappement de la calamine et de vous assurer que ces deux dispositifs ne sont pas percés, auquel cas leur remplacement s'impose.
- Si vous travaillez en récoltes sèches, il est recommandé de régler vers le haut le tuyau d'échappement afin d'éviter l'échauffement et l'inflammation des chaumes ou des laissées de paille.
- Veillez, en outre, à ce que personne ne fume sur le chantier.

Une pelle et une pioche tenues à portée de la main sur le chantier de travail peuvent suffire à juguler un début d'incendie.

RAPPORT DE LIVRAISON

Date 19...

Livré à M

Adresse

TRACTEUR B-250

N° de série CHASSIS :

N° de série MOTEUR :

N° de série Pompe d'Injection
.....
.....*Renseignements pratiques*

A la livraison, l'importance du livret d'Entretien a été expliquée, et les coches du tableau ci-dessous indiquent que l'instruction a été faite en se servant du Livret comme guide.

	Pages		Pages
☐ Graissage complet	Tableau	☐ Niveau d'huile de la transmission	17
☐ Niveau d'huile du moteur	13	☐ Pression d'huile du moteur	5
☐ Blocage du différentiel	12	☐ Prise de force	12
☐ Niveau d'huile du boîtier de direction	Tableau	☐ Réglage du siège	6
☐ Niveau d'huile du relevage hydraulique	17	☐ Réglage des voies	7
☐ Filtre à huile moteur	16	☐ Freins à disques	7
☐ Filtration de l'air	14	☐ Fonctionnement par temps froid	21
☐ Pression des pneumatiques	8	☐ Purge du circuit d'injection	18-19
☐ Niveau de l'électrolyte de la batterie	15	☐ Vidange du radiateur et du bloc-moteur	21
☐ Mise en marche	6		

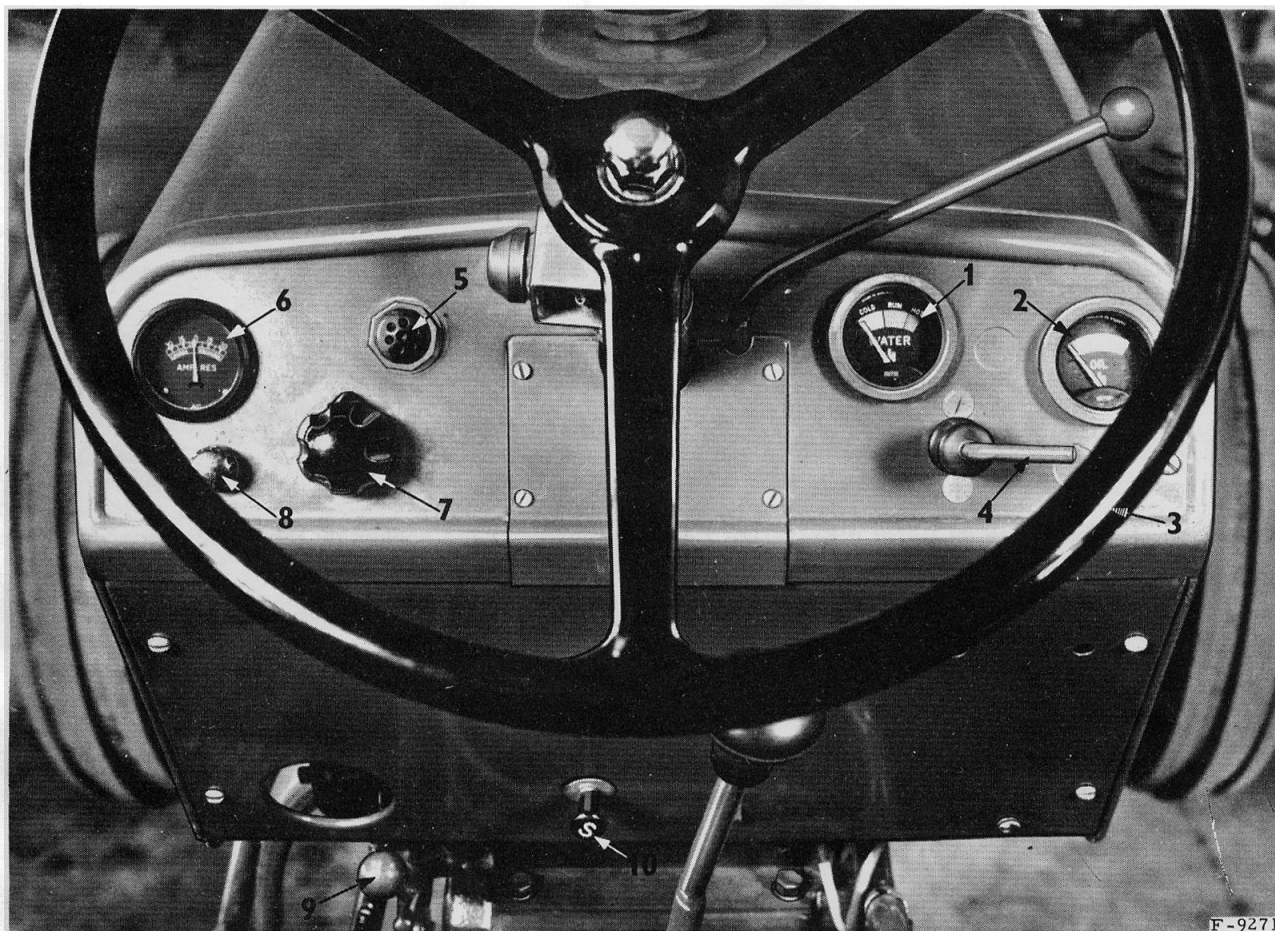
La signature du client, ci-dessous apposée, certifie que le tracteur lui a été livré en parfaite condition, et qu'il a reçu les instructions sur la bonne utilisation et l'entretien du matériel.

Rendez-vous pris le : pour la première inspection

Signature (du client)

Signature (du concessionnaire)

UTILISATION



F-9271

Fig. 1. — Tableau de bord — 1. Indicateur de température — 2. Manomètre de pression d'huile — 3. Avertisseur — 4. Contacteur des bougies de réchauffage — 5. Voyant des bougies — 6. Ampèremètre — 7. Contacteur des phares — 8. Fusible — 9. Levier du démarreur — 10. Bouton d'arrêt du moteur

INSTRUMENTS DE CONTROLE

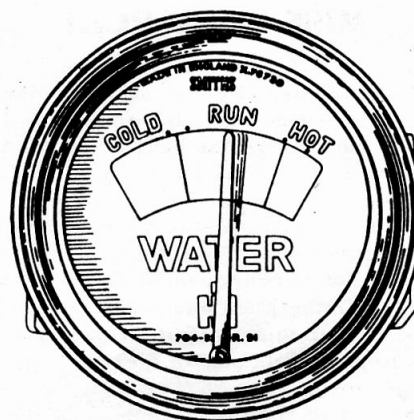
Vous devez consulter machinalement les instruments de contrôle en conduisant.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

(Équipement spécial)

Avant de mettre le tracteur au travail, laissez le moteur chauffer jusqu'à ce que l'aiguille soit dans la zone RUN (Marche) (fig. 2).

Par temps froid il peut être nécessaire de masquer le bas du radiateur au moyen du rideau réglable. (équipement spécial)



F-9272

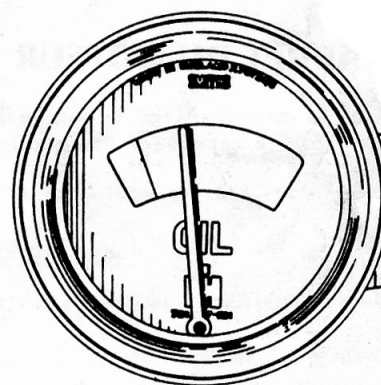
Fig. 2. — Indicateur de température

MANOMÈTRE DE PRESSION D'HUILE

Dès que vous mettez le moteur en marche, l'aiguille doit dévier.

Le moteur étant chaud et au ralenti, l'aiguille doit se trouver dans la zone blanche (fig. 3).

Si l'aiguille ne dévie pas, arrêtez le moteur et consultez le concessionnaire CIMA.



F-9273

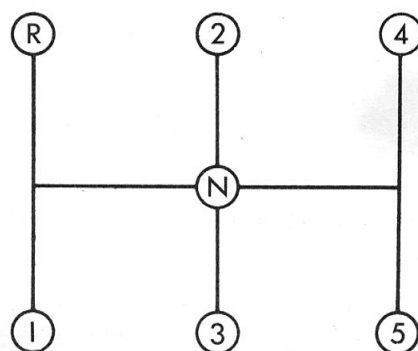
Fig. 3. — Manomètre de pression d'huile

AMPÈREMÈTRE

Après mise en marche du moteur, l'aiguille de l'ampèremètre doit être sur "CHARGE". Progressivement la charge diminuera pour devenir nulle lorsque les batteries seront suffisamment rechargées.

MISE EN MARCHÉ

- 1 Placez le levier des vitesses au point mort (fig. 4).
- 2 Poussez le levier de cde d'injection vers l'avant.
- 3 Tourner le contacteur des bougies de réchauffage et le maintenir au moins 10 secondes. Vérifier que le voyant est rouge.
- 4 Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage.
- 5 Tout en maintenant le contacteur allumé, tirer sur le levier du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre. Maintenir les bougies allumées jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.
- 6 Dégagez le pied de la pédale d'embrayage.
- 7 Tirez légèrement vers vous le levier d'injection pour diminuer le régime du moteur et laissez-le tourner à demi régime pour qu'il se réchauffe.

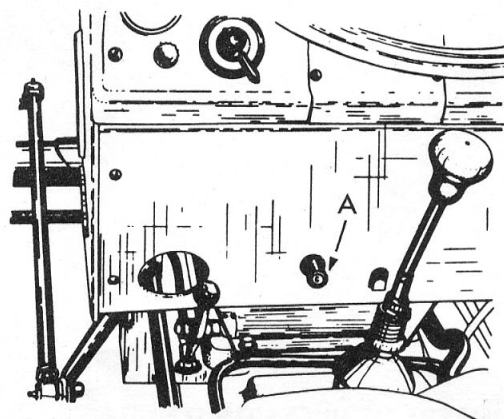


F-9274

Fig. 4. — Position des vitesses

ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur, tirez le bouton d'arrêt ("A", figure 5) ; le repousser dès que le moteur est arrêté.



F-9275

Fig. 5. — Bouton d'arrêt du moteur

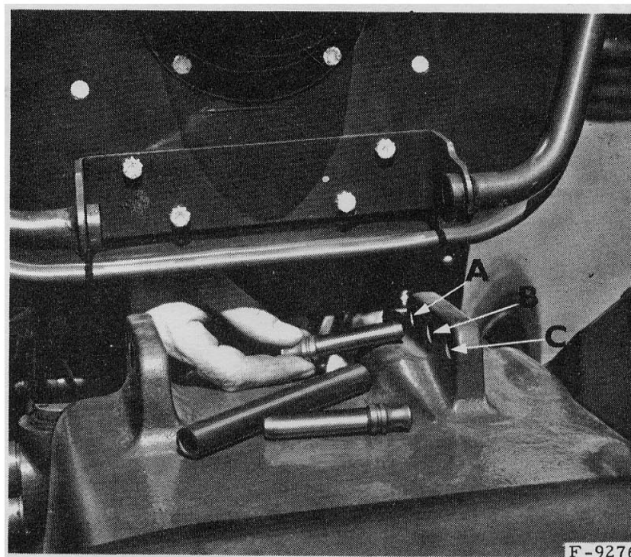
RÉGLAGE DU SIÈGE

3 positions de réglage du siège "A", "B", "C".

CONDUITE DU TRACTEUR

Mettez le moteur au 1/2 ralenti, débrayez à fond et engagez la vitesse désirée, puis embrayez progressivement.

Ne conduisez pas avec le pied gauche reposé sur la pédale d'embrayage. Vous useriez rapidement la butée.



F-9276

Fig. 6. — Réglage du siège

FREINS

Le tracteur comporte 2 freins commandés par une pédale individuelle et un levier à main.

Le levier ne doit être utilisé que pour verrouiller les 2 pédales en stationnement.

Sur route les 2 pédales doivent être verrouillées (fig. 7).

Dans les champs, dégagez le verrou "A" pour pouvoir utiliser les freins séparément pour tourner court.

Attention

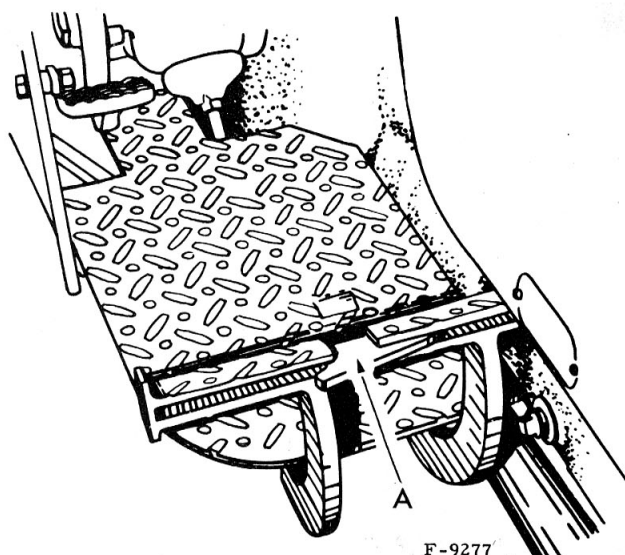
Ne virez jamais court au frein à grande vitesse (5ème), vous risqueriez de vous retourner. Si vous utilisez fréquemment les freins séparément, faites-les vérifier périodiquement pour qu'ils soient équilibrés.

RÉGLAGE DE LA VOIE AVANT

La voie est réglable de 1m 20 à 1 m90 par échelle de 10 cm.

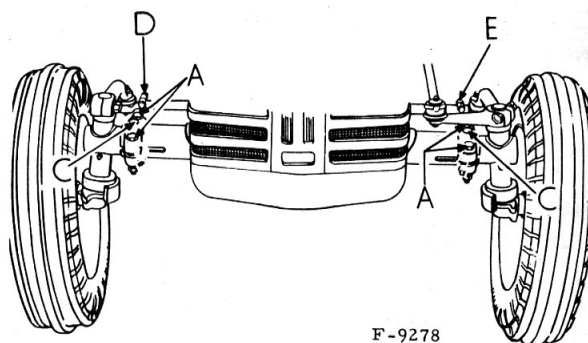
Pour régler la voie procéder comme suit :

1. Soulever l'avant train
2. Desserrer les écrous "A"
3. Enlever les goupilles et les axes "C"
4. Enlever le boulon "D"
5. Coulisser les extensions d'essieu à la position désirée et assurez-vous que la barre d'accouplement suit.
6. Remettre les axes dans le trou correspondant, serrer les écrous "A", remettre le boulon "D" et le bloquer.



F-9277

Fig. 7. — Pédales de freins verrouillées



F-9278

Fig. 8. — Réglage de la voie avant

RÉGLAGE DE LA VOIE ARRIÈRE

La voie arrière est réglable de 1,20 m à 1,90 m par échelle de 10 cm en modifiant la position des jantes sur les disques (fig. 9).

Pour obtenir les voies de 1,50 m - 1,60 m - 1,80 m et 1,90 m, il faut intervertir les roues droite et gauche

Pour obtenir la meilleure adhérence, les roues doivent être installées avec la flèche située sur le flanc extérieur dirigée dans le sens de rotation des roues.

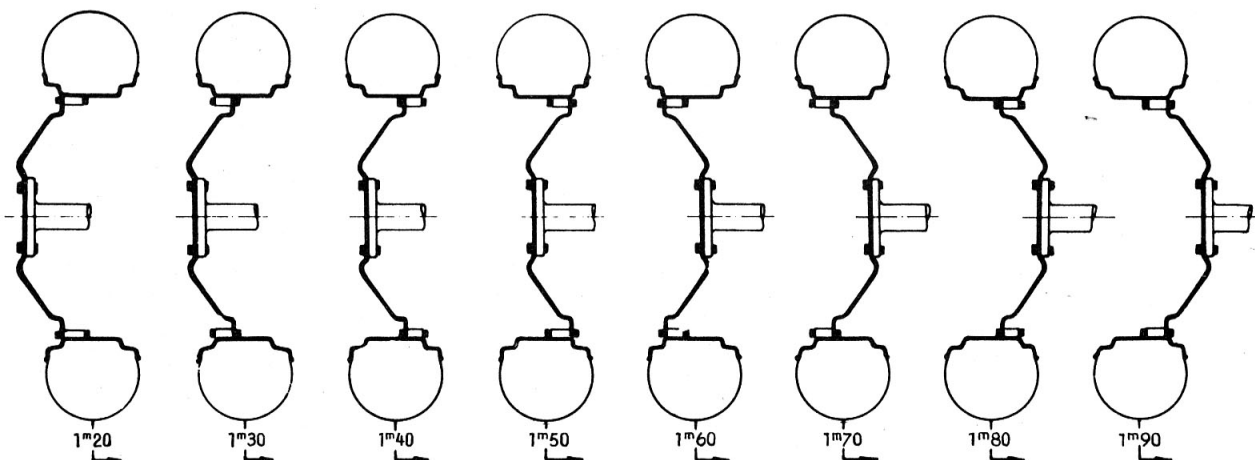


Fig. 9. — Réglage de la voie des roues arrière

F-9279

PRESSIION DE GONFLAGE DES PNEUS

Sur route roues avant 2 k/cm²
 arrière 1 k/cm²

Dans les champs roues avant 1,4 k/cm²
 arrière 0,8 k/cm²

Si les roues arrière sont munies de 2 poids par roue, portez la pression à 1,2 k/cm² dans les champs.

Au labour avec une charrue portée pour labour en planche, gonflez la roue gauche à 0,7 k/cm².

ATTELAGE DES MACHINES 3-POINTS

Le tracteur est équipé d'un attelage 3 points commandé par un relevage hydraulique.

Il est possible d'utiliser des machines 3 points des catégories I et II par simple retournement des tirants.

TIRANTS INFÉRIEURS

Ces tirants étant déportés, doivent être installés comme indiqué figure 10.

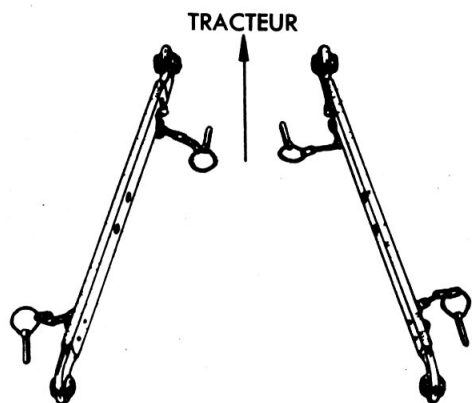
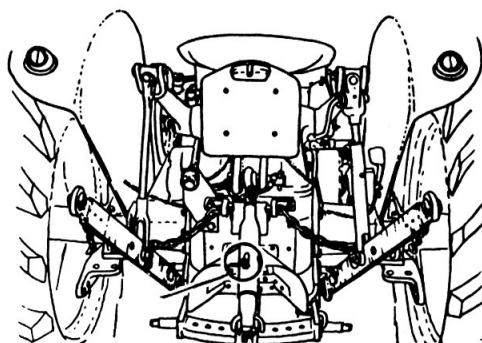


Fig. 10. — installation correcte des tirants inférieurs

F-9280



F-9281

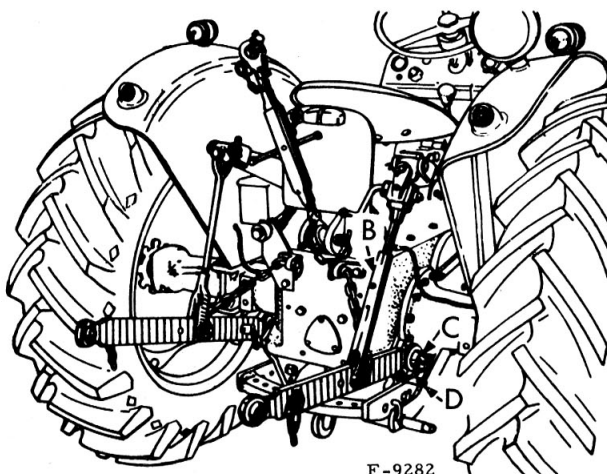
Fig. 11. — Tirant inférieur en position coulissante

TIGES DE RELEVAGE

La partie inférieure "B" de la tige droite doit être montée avec le graisseur vers l'arrière, sinon la chape inférieure viendra buter sur le tirant inférieur droit en position "Baisser". (fig. 12).

La tige gauche ne doit pas être vissée à fond dans la chape ; il doit y avoir au moins 5 mm de filetage apparent.

Les chapes inférieures doivent être fixées dans les trous avant des tirants inférieurs.



F-9282

Fig. 12. — Tige droite montée correctement

TIRANT SUPÉRIEUR

Ce tirant est réglable en longueur et comporte 2 positions :

- une position coulissante pour le labour (fig. 11),
- une position fixe pour autres travaux.

FIXATION DES TIRANTS INFÉRIEURS SUR LE TRACTEUR

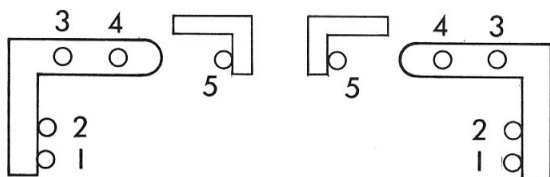
Fixer les tirants aux axes supérieurs ("C", fig. 12) ; c'est dans cette position que l'adhérence sera la meilleure.

N'utiliser la position inférieure "D" que si la charrue a du mal à pénétrer en terre.

CHAINES DE BALANCEMENT

Elles permettent de limiter le balancement latéral des tirants inférieurs.

Il y a lieu de les fixer aux points indiqués suivant le tableau ci-après :



Tirants inférieurs fixés aux axes supérieurs

Outils catégorie I	Position 1 : Balancement libre au travail
	Position 4 : Pas de balancement
Outils catégorie II	Position 2 : Balancement libre au travail
	Position 3 : Pas de balancement

Tirants inférieurs fixés aux axes inférieurs

Outils catégorie I	Position 1 : Balancement libre
Outils catégorie II	Position 2 : Balancement libre
	Positions 3 et 4 : Ne pas utiliser

Aucun outil fixé aux tirants

Position 5 : Empêche les tirants de toucher les pneus

UTILISATION DU RELEVAGE HYDRAULIQUE

Le levier "A" permet de lever, maintenir levée et abaisser la charge (fig. 13, 14 et 15).

La vitesse de descente est proportionnelle au déplacement du levier vers le bas.

Le robinet placé sur la valve doit être ouvert (desserré) pour utiliser le relevage avec attelage 3-points. Lorsqu'il est fermé (vissé), on peut commander par le levier "A" un vérin auxiliaire branché sur la valve.

Ne jamais laisser le robinet de fermeture à moitié ouvert ou fermé

Le bouton "C" permet de fixer la profondeur de travail et d'assurer un transfert de poids de l'outil sur les roues arrière du tracteur pour en augmenter l'adhérence.

LABOUR AVEC CHARRUE 3-POINTS AVEC OU SANS ROUE DE JAUGE

Le bouton "C" doit être vissé à fond dans le sens indiqué par la flèche (DEEPER - PLUS PROFOND), les bras basculants pourront ainsi descendre au maximum.

Laissez pénétrer la charrue à la profondeur désirée en plaçant le levier "A" en position basse (flottante) figure 13. . Arrêter le tracteur et dévisser le bouton "C" jusqu'à ce qu'il butte.

Relever ensuite légèrement l'outil en levant le levier "A" et le relâcher pour pouvoir dévisser le bouton "C" de 3 tours. Abaisser le levier "A" en position basse (flottante), le poids de l'outil vient alors comprimer un ressort situé dans le carter de relevage.

Grâce à ce dispositif, la profondeur de travail sera constante et, si nécessaire, un transfert de charge sera effectué automatiquement.

Il est cependant indispensable que le tirant supérieur soit en position coulissante.

TRANSPORT DE LA CHARRUE LEVÉE

Relever la charrue en levant le levier "A" et le remettre en position médiane (tenu) ; la charrue restera levée.

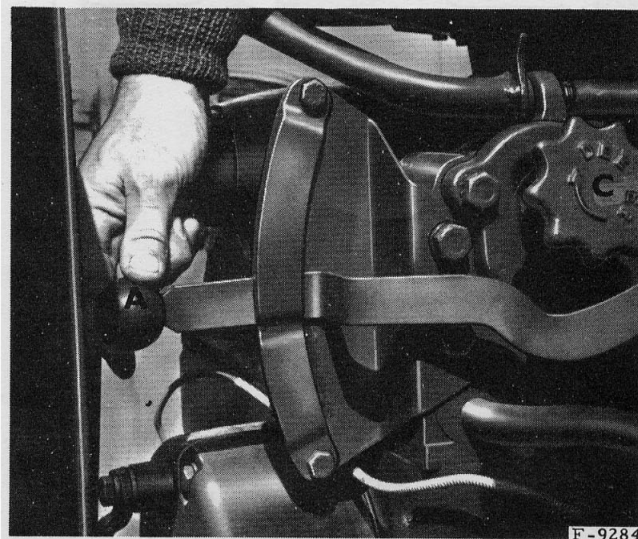


Fig. 14. — Position médiane (tenu)

(En position "Lever" il ne faut pas que le bouton "C")
(soit dévissé à fond,)
(Vous risqueriez de détériorer le relevage au cours)
(du transport d'une charge levée.)

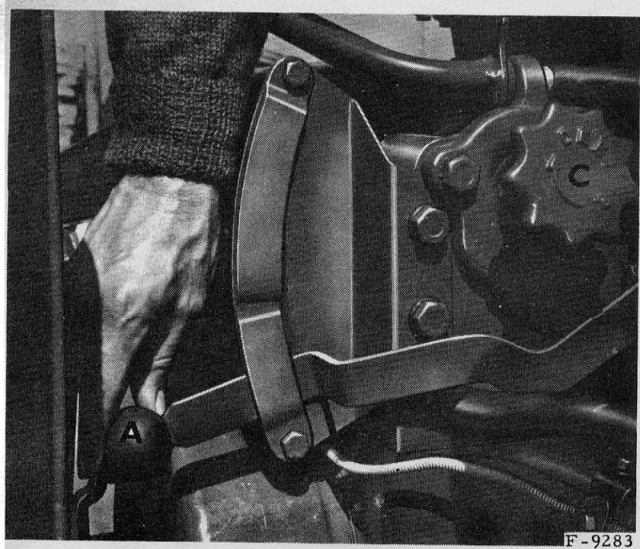


Fig. 13. — Position basse (flottante)

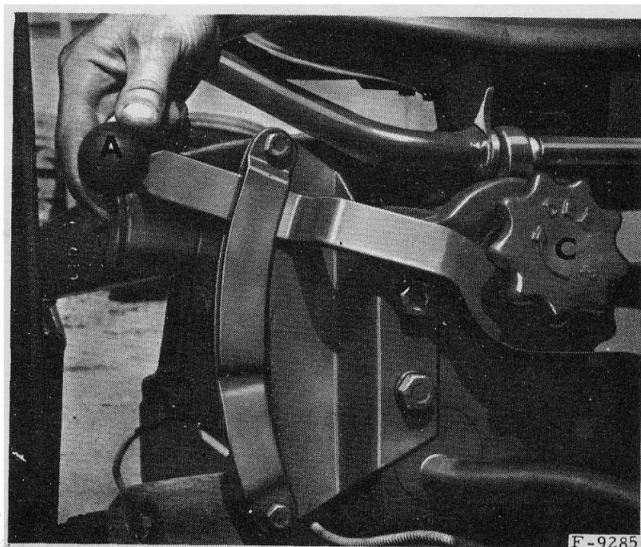


Fig. 15. — Position « Lever »

Si vous désirez diminuer la profondeur de labour

au cours de l'avancement du tracteur :

Amenez le levier "A" à la position médiane (TENU), puis imprimez-lui un léger déplacement vers le haut pour soulager la charrue et remettez le levier en position médiane. Dévissez le bouton "C" et remettez le levier en position basse (flottante).(fig. 13).

Si vous désirez augmenter la profondeur de labour

Il faut arrêter le tracteur, soulager la charrue et visser le bouton "C". Chaque tour augmente la profondeur de travail de 25 mm.

Remettre le tracteur en mouvement et placer le levier en position basse (flottante).(fig. 13).

Si le sol est très dur ou la terre collante et que les roues arrière patinent, soulagez la charrue en levant légèrement le levier "A" : vous obtiendrez ainsi un transfert de charge qui vous permettra de franchir l'obstacle. Remettez ensuite le levier en position basse. Le tirant supérieur étant en position coulissante doit être comprimé. Si nécessaire, modifier sa longueur.

Si la charrue pénètre difficilement, placez les tirants inférieurs dans les axes inférieurs.

MACHINES 3-POINTS AUTRES QUE LA CHARRUE

Le tirant supérieur doit être dans la position fixe.

En raison du poids moindre de certains outils, dévissez le bouton "C" de 1 ou 2 tours suivant le procédé expliqué pour obtenir un contrôle de profondeur avec transfert de charge.

Attelage des machines traînées

Il ne faut jamais les atteler aux tirants inférieurs, mais équiper le tracteur d'une barre d'attelage oscillante (équipement spécial).(fig. 16).

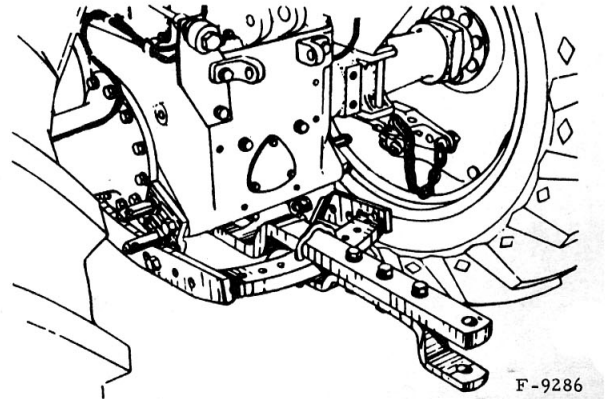


Fig. 16. — Barre d'attelage oscillante

BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL

En appuyant sur la pédale "A" avec le talon, on augmente l'adhérence en bloquant le différentiel (fig. 17).

Si l'une des roues patine excessivement, le blocage peut ne pas s'engager, on entend alors un cliquetis. Pour l'engager, débrayez le moteur en maintenant le pied sur la pédale "A".

Si le blocage ne se dégage pas, freinez la roue gauche ou débrayez.

Ne maintenez jamais le différentiel bloqué lorsque vous voulez tourner

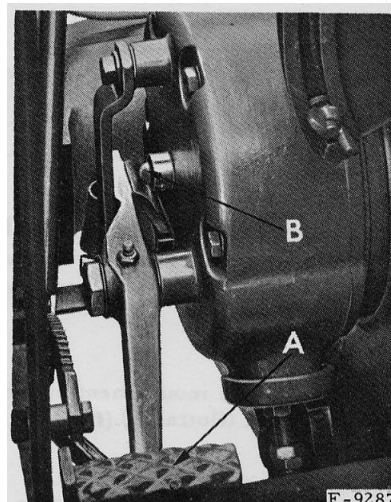


Fig. 17. — Blocage du différentiel

PRISE DE FORCE

Pour engager la prise de force, réduire le régime du moteur. Débrayer. Déplacer le levier vers l'arrière. Embrayer progressivement.

Ne faites jamais fonctionner l'arbre de prise de force sans garant de protection

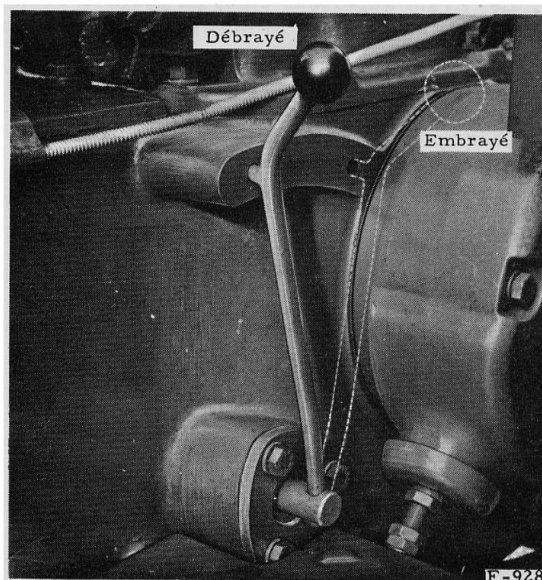


Fig. 18. — Levier de commande de la prise de force

ENTRETIEN

ENTRETIEN JOURNALIER OU APRÈS 10 HEURES DE MARCHÉ

1) Niveau d'eau du radiateur

Le niveau doit être à 5 cm en dessous du bord supérieur du goulot du radiateur.

N'utilisez que de l'eau propre, jamais d'eau de mare.

En hiver il est indispensable d'ajouter de l'antigel.

La capacité du radiateur et du bloc est de 10 litres.

2) Niveau d'huile moteur

Vérifier le niveau le matin avant de démarrer, le tracteur étant sur un sol plan.

Le niveau doit être compris entre les 2 traits de la jauge.

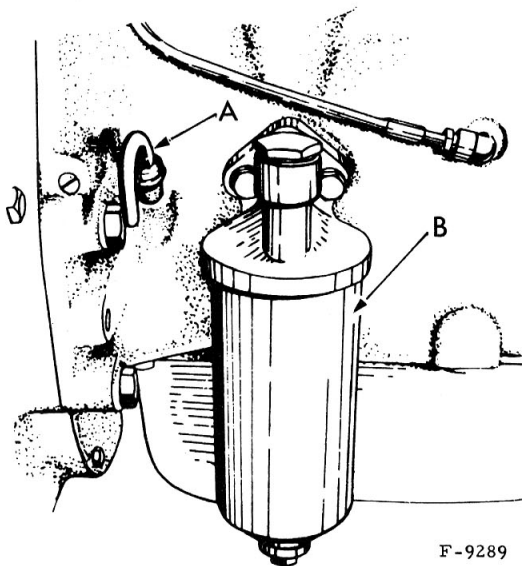


Fig. 19. — A. Jauge d'huile — B. Filtre à huile

La consommation d'huile normale pour un moteur neuf après rodage est d'environ 0,6 l. par 10 heures de travail.

Utilisez de l'huile détergente Heavy Duty (HD) de viscosité SAE 30 l'été et SAE 20 l'hiver. La contenance du carter est de 6 litres.

Avant de verser l'huile, essayez soigneusement le bouchon du reniflard et le tube. (fig. 20).

Si vous devez vérifier le niveau d'huile en cours de travail, il faut laisser le moteur arrêté 20 mn. pour obtenir une lecture exacte à la jauge.

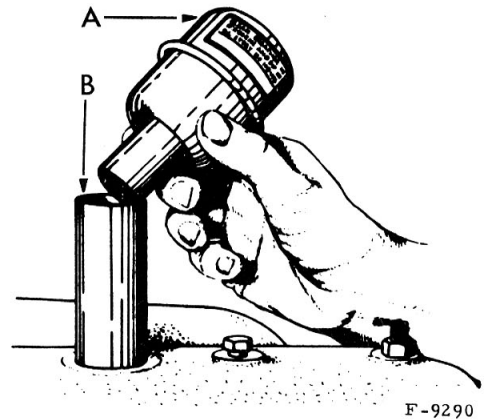


Fig. 20. — A. Reniflard
B. Tube de remplissage

3) Plein du réservoir

Faites le plein à l'issue du travail, vous éviterez ainsi la condensation dans le réservoir.

Utilisez un broc ou seau non étamé propre ainsi qu'un entonnoir.

Votre combustible doit être stocké à l'abri du soleil et de la pluie. Installez de préférence une citerne de 500 litres ou plus qui permettra la décantation du combustible. La citerne doit être en tôle noire non étamée.

Si vous utilisez des fûts, placez-les couchés, l'orifice de sortie surélevé. (fig. 21).

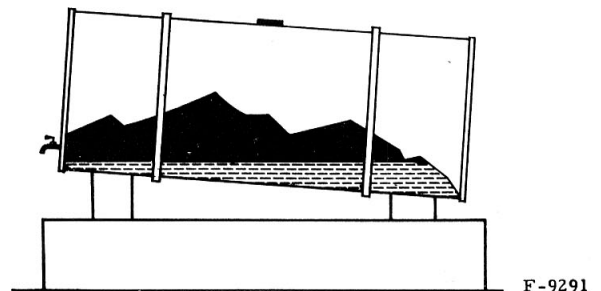


Fig. 21. — Position des fûts
pour permettre la décantation

Le fond des fûts sera utilisé pour le nettoyage. Il n'est pas recommandé d'utiliser une pompe à main qui provoque le brassage du combustible par l'aspiration.

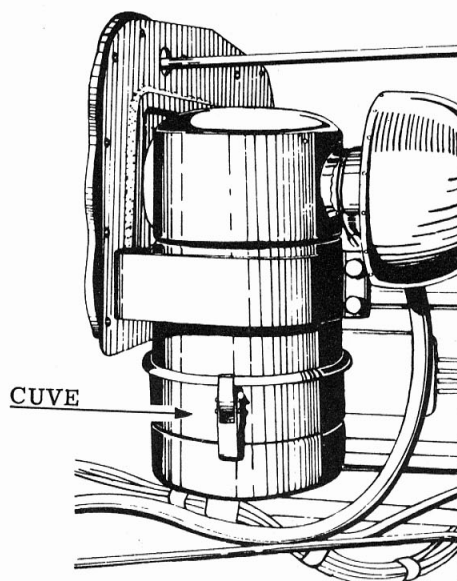
4) Filtre à air

Démontez la cuve, remplacez l'huile par de l'huile neuve moteur après avoir nettoyé la cuve.(fig. 22).
Capacité 0,5 litre.

5) Points à graisser journallement :

Graissez les points indiqués par le schéma de graissage.(fig. 40).

1. Axe de pivotement d'essieu.
2. Tringle de direction (avant)
3. Axes de fusées
8. Barre d'accouplement
12. Tringle de direction (arrière)
21. Pédale de blocage du différentiel



F-9292

Fig. 22. — Filtre à air

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE OU APRÈS 60 HEURES DE MARCHÉ

1) Filtre à air

Démontez le filtre et nettoyez-le au gas oil. Essuyez l'intérieur du collecteur. Au remontage, assurez vous que les durites sont bien étanches. Mettez de l'huile propre moteur dans la cuve (0,5 litre).

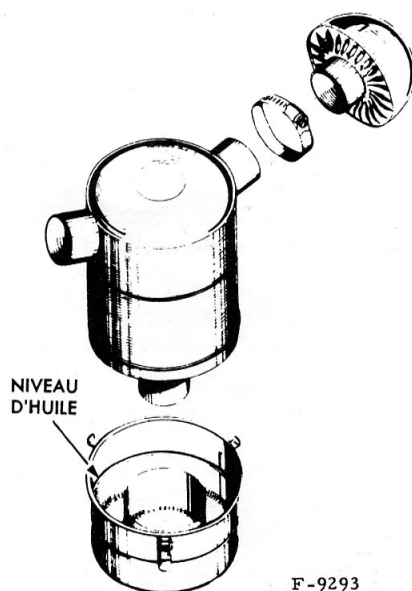


Fig. 23. — Filtre à air démonté pour le nettoyage

2) Niveau d'eau des batteries

Vérifiez le niveau d'eau qui doit être à 1cm au-dessus des plaques. N'ajoutez que de l'eau distillée ou de l'eau de pluie recueillie et conservée dans des récipients en verre. Ne mettez pas trop d'eau, elle serait expulsée par les secousses et l'acide attaquerait les parties métalliques.

Vérifiez que les trous d'évent sont débouchés.

Vérifiez que les cosses sont bien serrées et nettoyez les bornes

3) Points à graisser

Graissez les points suivants indiqués sur le schéma figure 40.

- 11 Arbre de pédale d'embrayage
- 17 Arbre de pédale de frein
- 18 Frein à main
- 20 Pédale de frein

4) Tension des courroies de ventilateur et de génératrice

Régalez la tension des courroies pour obtenir un mou de 10 mm à la courroie du ventilateur, 5 mm à la courroie de génératrice en poussant au centre avec le pouce.(fig. 24).

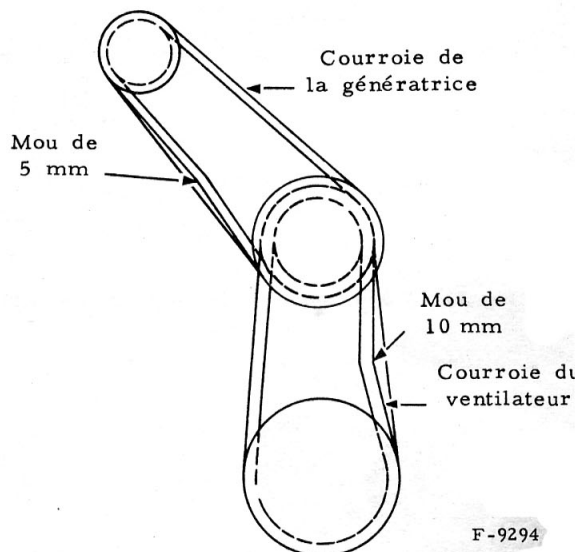


Fig. 24. — Tension correcte des courroies

Pour régler la tension de la courroie de ventilateur: desserrez la vis(1) après avoir débloqué l'écrou, (fig. 25).

Pour retendre: vissez le flasque (2) et dévissez pour détendre.

Bloquez la vis(1) et l'écrou.

Pour régler la tension de la courroie de génératrice: faites basculer la génératrice après avoir desserré le boulon de la patte de fixation.

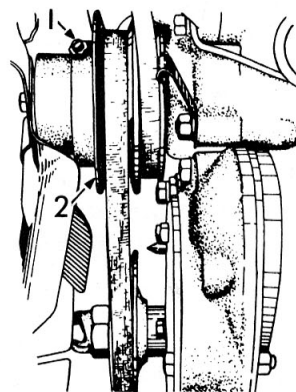


Fig. 25. — Réglage de la courroie de ventilateur

ENTRETIEN CHAQUE QUINZAINE OU APRÈS 120 HEURES DE MARCHE

1) Remplacement de l'huile moteur et de la cartouche du filtre à huile

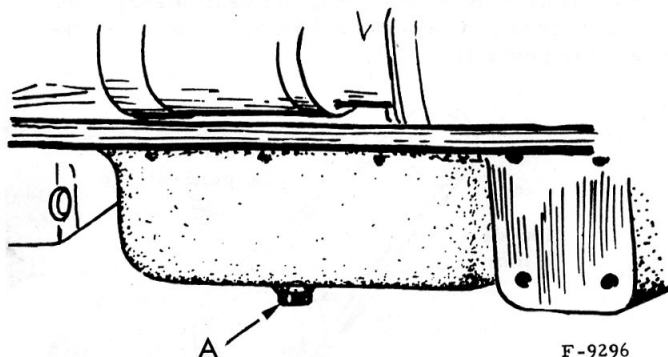
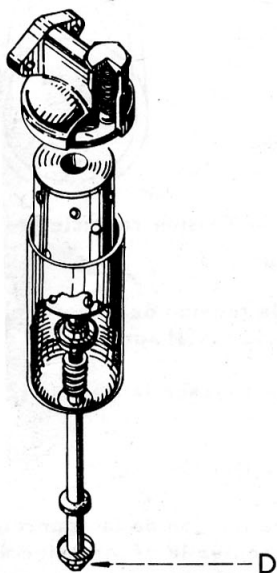


Fig. 26. — Bouchon de vidange du carter moteur



F-9297

Fig. 27. — Filtre à huile démonté.

Vidangez l'huile quand le moteur est chaud après avoir essuyé le bouchon "A" (fig. 26) et son pourtour. Nettoyez l'extérieur du filtre. Desserrez la tige "D" (fig. 27) et dégagez la cuve.

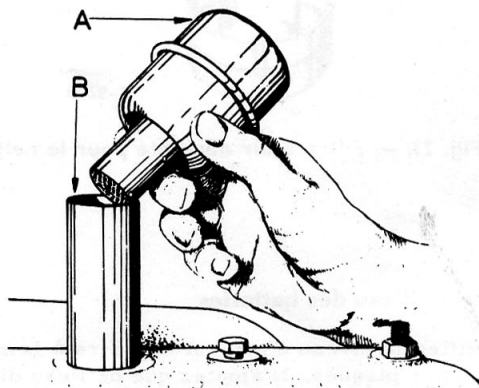
Nettoyez soigneusement la cuve et mettez une cartouche neuve. Remontez en vous assurant que les joints caoutchouc sont bien en place. Faites le plein d'huile avec de l'huile détergente HEAVY DUTY (HD) de viscosité SAE 30 l'été, SAE 20 l'hiver.

La contenance du carter est de 6 litres.

Mettre en marche et vérifier que l'aiguille du manomètre d'huile dévie.

2) Nettoyage du bouchon de reniflard

Laissez tremper le bouchon toute la nuit dans du gas oil. Secouez-le et immergez-le dans de l'huile moteur. Essuyez l'extérieur avant de remonter le bouchon. (fig. 28).



F-9298

Fig. 28. — A. Bouchon de reniflard

ENTRETIEN MENSUEL OU APRÈS 240 HEURES DE MARCHÉ

1) Niveau d'huile du relevage hydraulique

Essuyez très soigneusement le pourtour du bouchon avant de le dévisser (fig. 29).

Le niveau d'huile de relevage doit être à ras du puits de remplissage.

Nettoyez le filtre à l'essence. Si le niveau est trop bas, consultez votre concessionnaire CIMA.

La contenance du réservoir est de 11 l. 3. N'employez que de l'huile SAE-20, SAE 10.

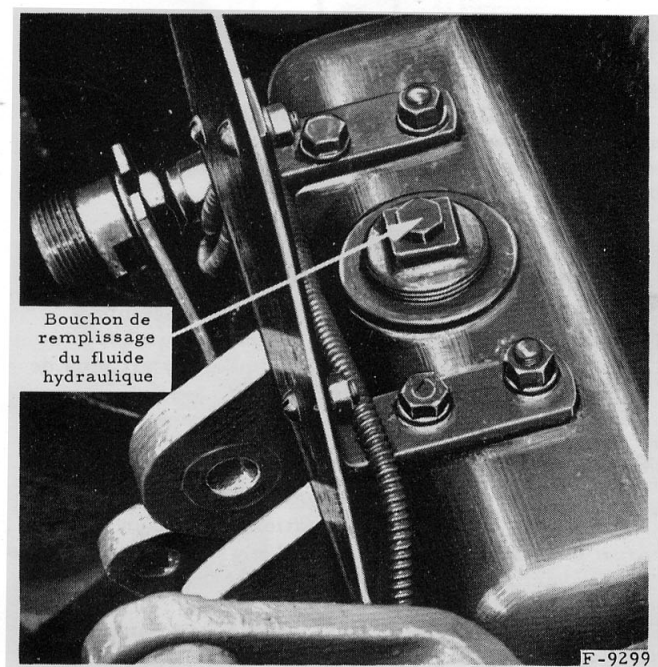


Fig. 29. — Bouchon de remplissage et de niveau du relevage hydraulique

2) Niveau d'huile de la transmission

Vérifiez le niveau du bouchon fig. 30. Si nécessaire ajoutez de l'huile SAE 90 par l'orifice "A" figure 31.

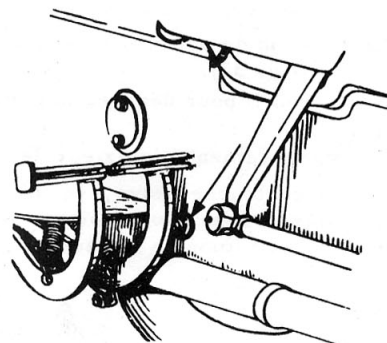


Fig. 30. — Bouchon de niveau de la transmission

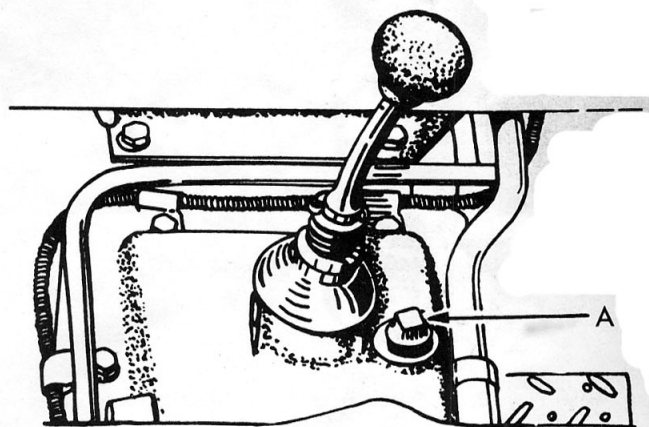


Fig. 31. — Bouchon de remplissage de la transmission

ENTRETIEN SEMESTRIEL OU APRÈS 500 HEURES DE MARCHÉ

1) REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DU FILTRE A COMBUSTIBLE

- Nettoyez très soigneusement l'extérieur du filtre au gas oil.
- Fermer le robinet d'arrivée du combustible situé sous le réservoir côté gauche.
- Ouvrir le bouchon de purge "A" et le bouchon de vidange "F" (fig. 32).
- Dévisser l'écrou "B" pour dégager la cuve et la cartouche.
- Nettoyez soigneusement l'intérieur de la cuve "E".
- Installez une cartouche neuve, le col situé vers le haut. Assurez-vous que le joint caoutchouc est bien placé et remontez l'ensemble.

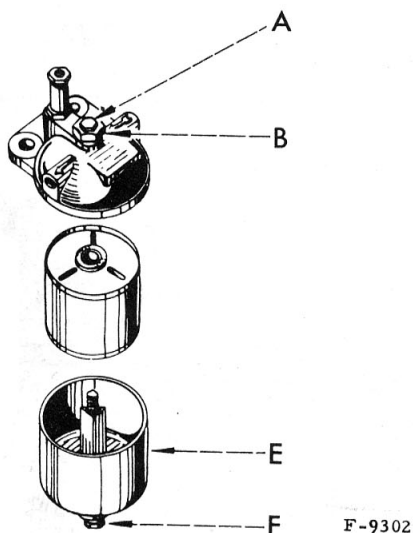


Fig. 32. — Filtre à combustible démonté

ATTENTION

Toute introduction de poussière amènerait la détérioration de la pompe d'injection et des injecteurs.

2) NETTOYAGE DU BOL DE DÉCANTATION

Démontez le bol pour le nettoyer complètement au gas oil. (fig. 33).

3) PURGE DU CIRCUIT D'INJECTION

Après avoir remonté le filtre et le bol, il est nécessaire de purger l'air qui a été introduit dans le circuit de combustible.

Ne mettez jamais le moteur en marche sans avoir purgé le circuit, vous risqueriez de gripper la pompe qui est graissée au gas oil.

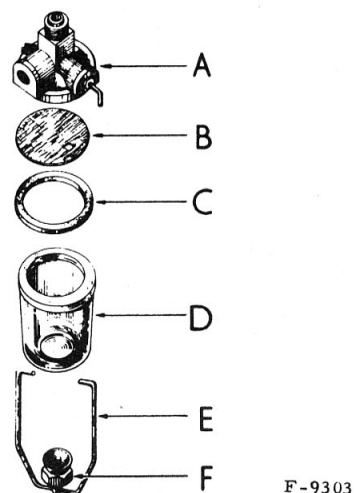


Fig. 33. — Bol de décantation démonté

A) Purge du bol de décantation

Le réservoir étant au moins à moitié rempli, ouvrir le robinet, desserrer l'écrou et laisser s'écouler le combustible jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air. Resserrer l'écrou. (fig. 34).

B) Purge du filtre à combustible

Ouvrir le bouchon de purge "F" fig. 35, actionner à la main la pompe d'alimentation située sur le côté droit du moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air dans le combustible qui s'écoule. Resserrer le bouchon.

C) Raccord d'arrivée du combustible à la pompe

(Figure 34) Desserrer l'écrou raccord et continuer à actionner la pompe à la main jusqu'à ce que le combustible qui s'écoule par le raccord ne contienne plus d'air. Resserrer le raccord.

D) Bouchon de purge inférieur de la pompe

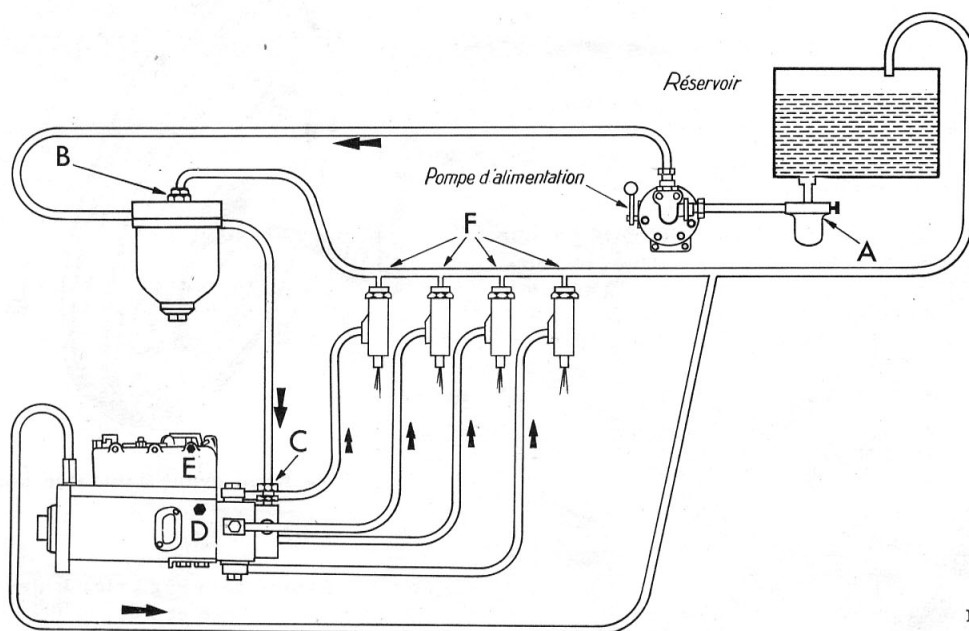
Desserrer le bouchon inférieur D et continuer à actionner la pompe à la main jusqu'à ce que le combustible qui s'écoule ne contienne plus d'air. Resserrer le bouchon (fig. 34).

E) Bouchon de purge supérieur de la pompe

Desserrer le bouchon supérieur "E" et continuer à actionner la pompe à la main jusqu'à ce que le combustible qui s'écoule ne contienne plus d'air. Resserrer le bouchon (fig. 34).

F) Bouchon de purge des injecteurs

Faire tourner le moteur et purger successivement les injecteurs jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air. (fig. 35).



F-9304

Fig. 34. — Points à purger — A. Bol de décantation — B. Filtre à combustible — C. Raccord d'arrivée à la pompe — D. Bouchon de purge de la pompe (inférieur) — E. Bouchon de purge (supérieur) — F. Purge des injecteurs

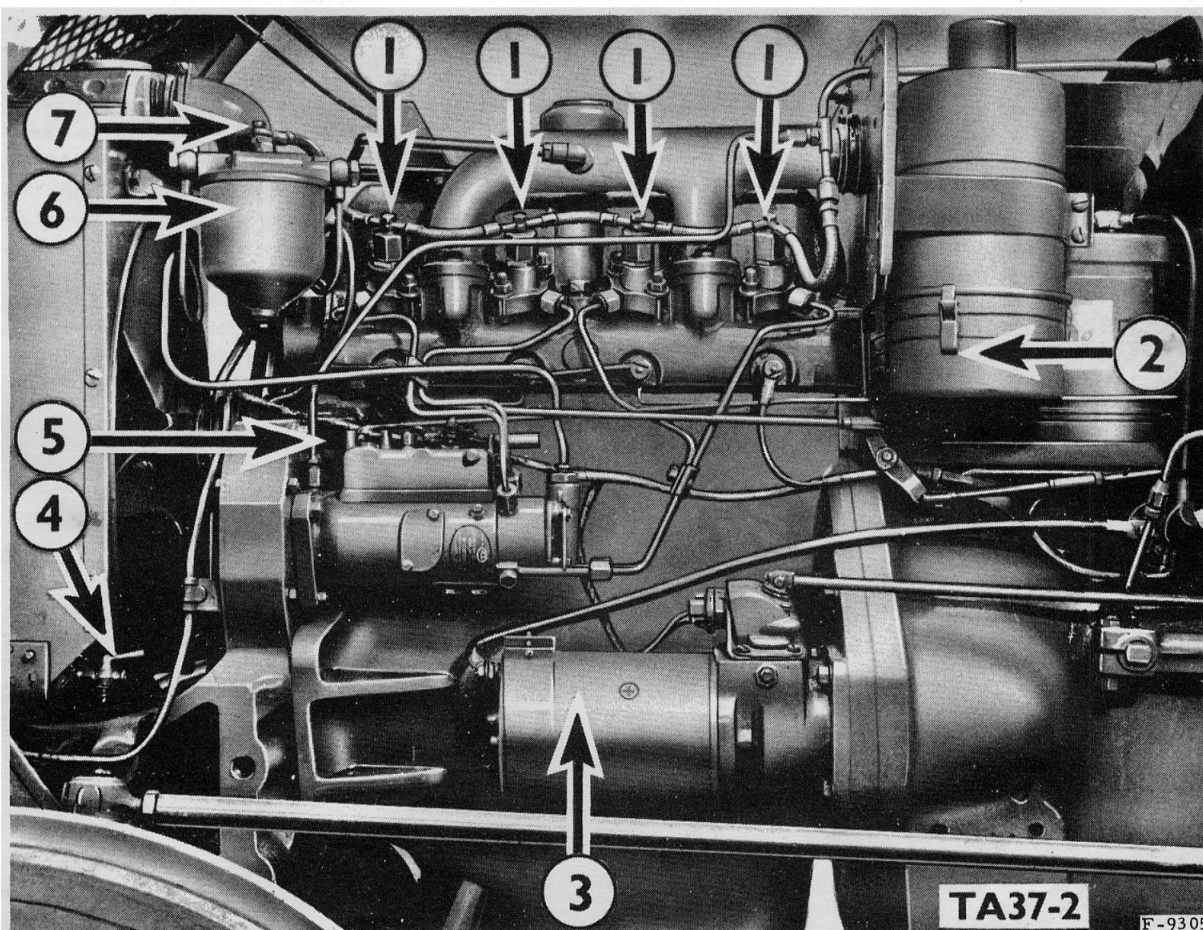


Fig. 35. — Circuit d'injection — 1. Purge des injecteurs — 2. Filtre à air — 3. Démarreur — 4. Robinet de vidange du radiateur — 5. Pompe d'injection DPA — 6. Filtre à combustible — 7. Purge du filtre

4) Niveau d'huile dans le boîtier de direction

Le niveau doit être à ras du bouchon de remplissage. Si nécessaire, ajouter de l'huile SAE 90

5) Graissage de la génératrice

Injecter à la burette quelques gouttes d'huile moteur SAE 30 dans le trou de graissage situé dans la joue arrière. (fig. 36).

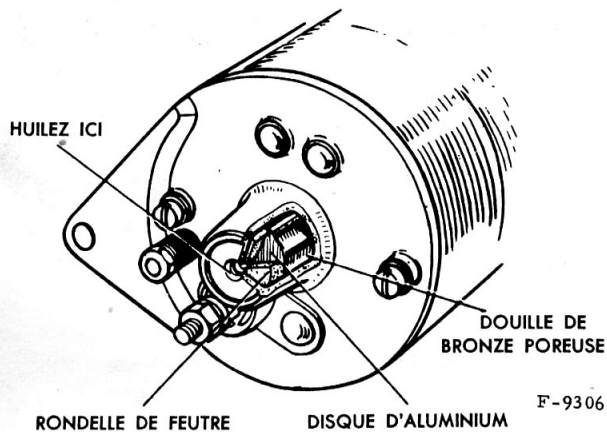


Fig. 36. — Graissage de la génératrice

6) Graissage et réglage des roulements de roues avant

Il est préférable de faire effectuer ces opérations par votre concessionnaire CIMA. Si vous désirez effectuer vous-même ce travail, procédez comme suit :

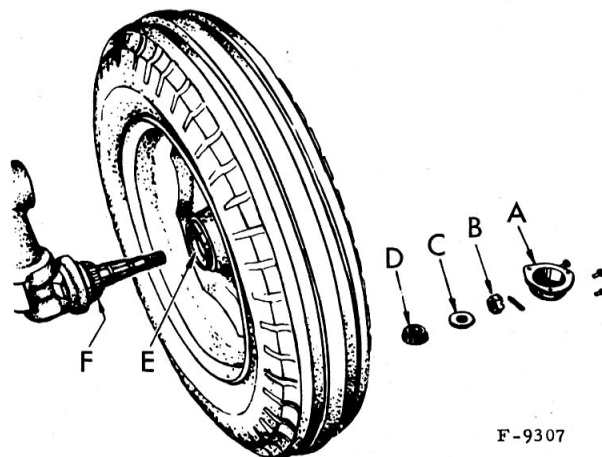


Fig. 37. — Roue avant démontée pour graissage

Mettre l'avant-train sur cric. Enlever le chapeau "A". Enlever la goupille et l'écrou "B" et la rondelle "C". Sortir le roulement extérieur "D" et le mettre à l'abri de la poussière. Dégager la roue. (fig. 37).

Nettoyez au pinceau et à l'essence l'intérieur du moyeu "E" et les roulements "D" et "F".

Laisser sécher les roulements et les garnir avec de la graisse fibreuse à roulements (Consultez votre concessionnaire à ce sujet). Remontez l'ensemble et serrez l'écrou jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance à la rotation de la roue. Desserrez l'écrou d'un 1/8 de tour et remettez une goupille neuve puis ouvrez là.

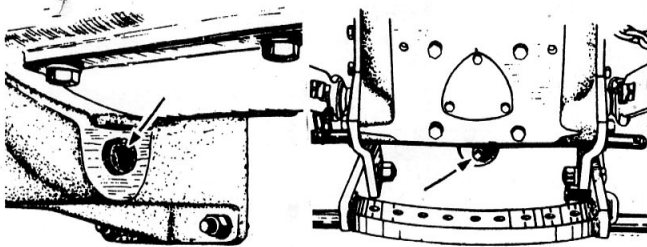
ENTRETIEN ANNUEL OU APRÈS 1000 HEURES DE MARCHÉ

1) Remplacement de l'huile de la transmission

La vidange doit être effectuée après que le tracteur ait travaillé plusieurs heures.

Ouvrez les 2 bouchons (fig. 38).

Faites le plein par l'orifice "A" (fig. 31) jusqu'au niveau (fig. 30) avec de l'huile SAE 90. La contenance du carter est de 18 litres.



F-9308

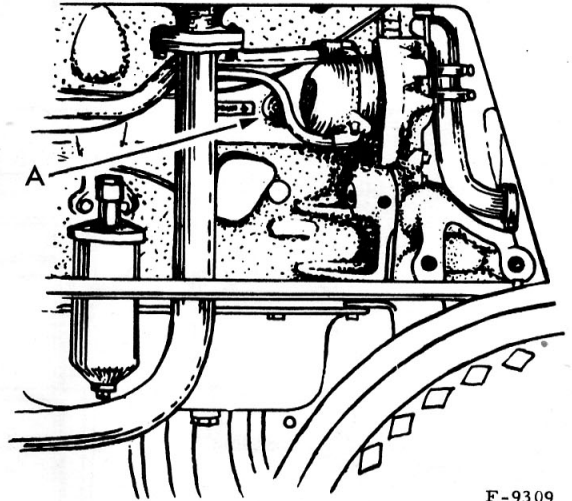
Fig. 38. — Bouchons de vidange avant et arrière de la transmission

2) Nettoyage du circuit de refroidissement

Vidangez, le moteur étant chaud, en ouvrant le robinet (4, fig. 35) et le bouchon de vidange d'eau du bloc moteur "A" (fig. 39).

Laissez refroidir le moteur complètement. Faire le plein avec une solution de 1 kg de soude dans 10 litres d'eau ou avec un produit de nettoyage pour radiateurs vendu dans le commerce.

Faire tourner le moteur bien chaud et vidanger. Laissez refroidir le moteur et rincer le circuit de l'eau sous pression pour enlever tous les dépôts. Si vous utilisez de l'antigel l'hiver, vous pouvez conser-



F-9309

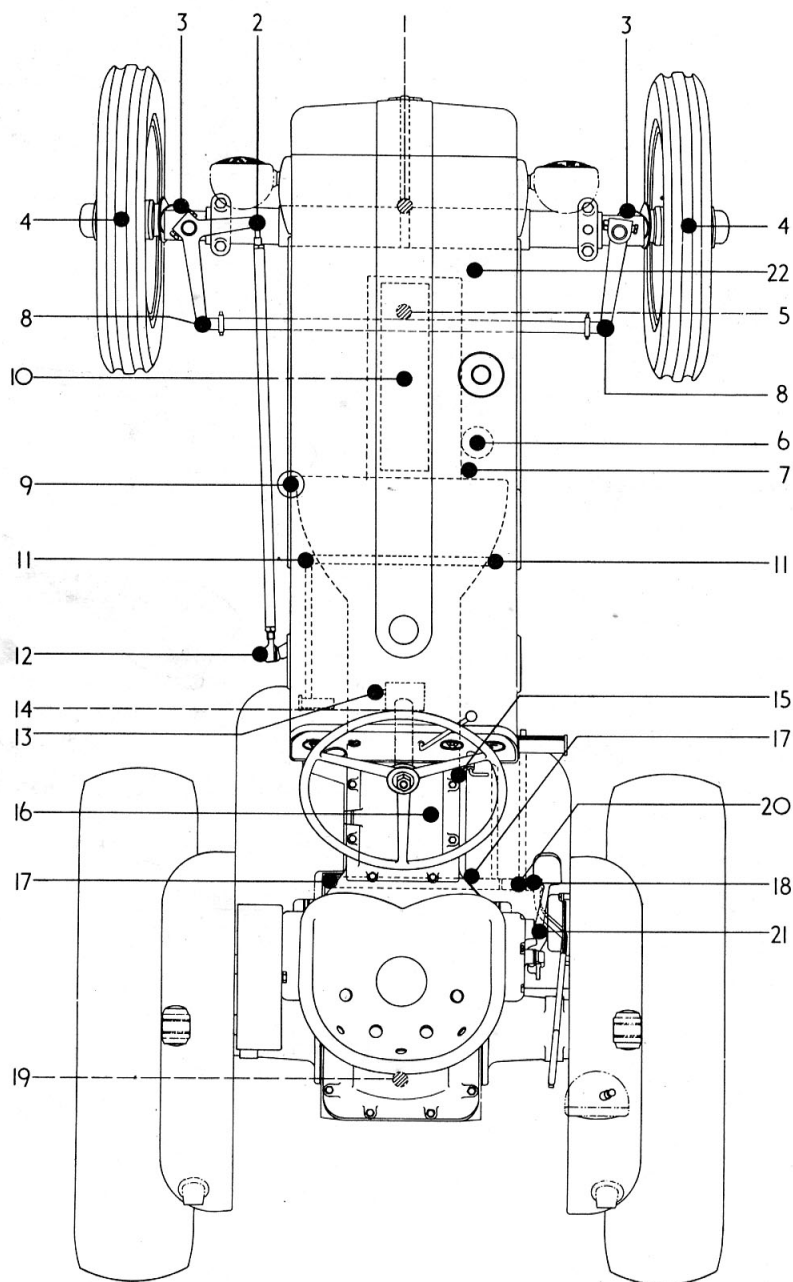
Fig. 39. — Bouchon de vidange du bloc-moteur

ver le liquide vidangé sous réserve qu'il soit propre et exempt de rouille.

Pour le réutiliser il est nécessaire d'ajouter un produit antirouille vendu dans les stations service car l'antirouille existant dans l'antigel s'évapore à la longue.

Faites vérifier le degré de concentration du liquide pour savoir jusqu'à quelle température votre radiateur et le bloc sont protégés contre le gel.

S'il s'avère nécessaire d'ajouter de l'antigel, utilisez la même marque. Le mélange d'antigel est déconseillé.



F-9310

Fig. 40. — Schéma de graissage
Les lignes en pointillé indiquent les points de graissage situés sous le tracteur

TABLEAU DE GRAISSAGE ET D'ENTRETIEN

N°	Point de graissage ou d'entretien	Lubrifiant	Journa- lier ou 10 heures	hebdoma- daire ou 60 heures	15 jours ou 120 heures	Mensuel ou 240 heures	Semestriel ou 500 heures	Annuel ou 1000 heures
1	Axe de pivotement d'essieu	Graisse	x					
2	Tringle de direction	Graisse	x					
3	Axe de fusée	Graisse	x					
4	Roue avant	Graisse fibreuse					x	
5	Vidange moteur	Huile HD			x			
6	Filtre à huile (cartouche)				x			
7	Jauge de niveau d'huile		x					
8	Barre d'accouplement	Graisse	x					
9	Filtre à air	Huile moteur	x	x				
10	Bouchon reniflard	Nettoyer			x			
11	Arbre pédale embrayage	Graisse		x				
12	Tringle de direction	Graisse	x					
13	Boitier de direction	SAE 90					x	
14	Vidange transmission	SAE 90						x
15	Niveau d'huile transmission	Vérifier				x		x
16	Remplissage transmission	SAE 90				x		x
17	Arbre de pédale de frein	Graisse		x				
18	Frein à main	Graisse		x				
19	Vidange transmission	SAE 90						x
20	Pédale de frein	Graisse		x				
21	Pédale blocage différentiel	Graisse	x					
22	Génératrice	Huile moteur						

CARACTÉRISTIQUES

MOTEUR

Alésage	85,7 mm
Course	101,6 mm
Puissance maximum à 1750 tr/mn	30 CV
Jeu des soupapes	0,5 mm
Consommation d'huile en 10 heures	0,6 litre
Calage de l'injection	16° avant PMH
Pression de tarage des injecteurs	160 kg/cm ²
Type d'injecteur	BDN 8 SD
Régime moteur :	
ralenti	520-580 tr/mn
maximum à vide	1925 tr/mn
maximum en charge	1775 tr/mn
Régime prise de force :	
ralenti	158-176 tr/mn
maximum à vide	585 tr/mn
maximum en charge	540 tr/mn
Ordre d'allumage	1 - 3 - 4 - 2

CONTENANCES

Système de refroidissement	10 litres
Réservoir	38 litres
Carter moteur	6 litres
Carter transmission	18 litres
Système hydraulique	11,3 litres
Boîtier de direction	0,5 litre
Filtre à air	0,5 litre

VITESSES D'AVANCEMENT

Avec pneus 11 x 28		km/heure
1re		2,9
2e		4
3e		6,4
4e		8,6
5e		19
AR		5,4

DIMENSIONS GÉNÉRALES

Empattement	1,88 m
Longueur hors-tout	2,85 m
Largeur hors-tout (réglable)	
roues arrière	1,62 m à 2,23 m
roues avant	1,50 m à 2,21 m
Hauteur hors-tout au sommet du volant	1,50 m
Dégagement au sol sous l'essieu arrière	0,50 m
Dégagement au sol sous bâti arrière	0,38 m
Dégagement au sol sous essieu avant	0,47 m
Dégagement au sol sous échappement tourné vers le bas	0,33 m
Rayon de braquage (avec frein)	3,12 m
Rayon de braquage (sans frein)	3,35 m
Débattement latéral de la barre d'attelage par rapport au centre	0,25 m
Dégagement au sol de la barre d'attelage	0,35 m à 0,43 m
Poids approximatif avec combustible, huile et eau	1 533 kg

SUPER ADDITIF IH POUR COMBUSTIBLE DIESEL

Un additif spécialement étudié pour votre moteur est en vente chez votre Agent McCormick International sous la dénomination "Super Additif IH pour combustible Diesel", soit en bidons de 5 litres ou 10 litres, soit en fûts de 30 litres.

Le super additif IH élimine de votre moteur la formation de dépôts asphaltiques et résineux.



F-6188

Super additif IH (bidon de 10 litres).

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

La quantité de super additif IH à incorporer au contenu de votre réservoir à combustible est fonction de l'état de votre moteur.

Si 1 % suffit pour un moteur neuf, il convient d'incorporer 2 % au combustible destiné à un moteur usagé. Cet apport provoquera un décalaminage complet.



C I M A

COMPAGNIE INTERNATIONALE DES MACHINES AGRICOLES

MCCORMICK

Société Anonyme au Capital de 121 330 000 Nouveaux Francs
R. C. Seine 54-B-9714

SIÈGE SOCIAL : 170, BOULEVARD DE LA VILLETTE - PARIS XIX^e
USINES à CROIX (Nord) - MONTATAIRE (Oise) - ST-DIZIER (Hte-Marne)

1 028 698 RI (French)
7400 Mail List 3) 1000

Juillet 1960